

# 琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 日本政府現地出先  
機関（沖縄電波追跡所）

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-01-31 キーワード (Ja): 科学技術庁, 沖縄電波追跡所, 所有権移転 キーワード (En): 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43432">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43432</a>

朱  
河  
山  
經  
子  
卷  
一

秘  
無期限

アメリカ局長  
参事官  
北米第一課長  
条約課長  
法規課長

8270-

沖縄電波送受信の地位変更

11月13日書状の件

44.8.26  
米北一

さきに行われた得長沖縄電波送受信の地位変更の件11月13日書状の件

25日午後 米北一佐藤よりレヒ一書記官に話し 別添口上書案及び同案類案

を平交し 案類文書は 当分の後取案に

ありし 在沖送受信の件及び送受信の件  
(本件内容に21170の案類の件は早め)  
(10月10日 案類文書は11月13日付)

送受信の件は 本渡(13日付)に付  
ありしと、米側の検討を本渡に付す

付の 旨の件 米側は さきと同送受信の地位問題 (日本側は 案類文書の件)

渡(13日付)に付す 本渡より 日本側に送受信の地位問題

送受信の地位問題の件は 案類文書の件は 本渡に付す

口 上 書 案

昭和44. 8. / 2

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、科学技術庁宇宙開発推進本部沖繩電波追跡所に関する昭和43年9月2日付同省口上書米北第295号及びこれに対する同日付同大使館口上書第1261号に言及し、昭和44年6月23日に公布された宇宙開発事業団法（昭和44年法律第50号）に基づき、科学技術庁の付属機関である宇宙開発推進本部の所掌事務に関して国の有する権利及び義務は、昭和44年10月1日■宇宙開発事業団の成立のときにおいて同事業団に承継される予定である旨、及びこれに伴い沖繩電波追跡所は、宇宙開発事業団の支所としてその地位を変更されることとなるが、同追跡所は前記法律第36条の規定に基づき、引き続き日本国政府の監督下におかれ、その業務にはなんら変更を生ずるものではない旨を同大使館に通報する光栄を有する。

外務省は、さらに、在本邦アメリカ合衆国大使館に対し、上記にかんがみ、さきに前記在復口上書に述べられた沖繩電波追跡所に関する日本国政府とアメリカ合衆国政府との合意事項は、下記の修正を加えた上で、昭和44年10月1日以降宇宙開発事業団の支所としての沖繩電波追跡所に適用されることにつきアメリカ合衆国政府が異存なき旨確認されるより要請する光栄を有する。

記

1. 第1項の「日本国政府は、科学技術庁の付属機関である宇宙開発推進本部の支所として、」を「日本国の特殊法人である宇宙開発事業団（以下「事業団」という。）は、その支所として、」とあらためる。
2. 第2項の「科学技術庁宇宙開発推進本部」を「事業団」とあらためる。
3. 第4項(2)の「科学技術庁宇宙開発推進本部」を「事業団」とあらためる。
4. 第7項の「日本国政府」を「事業団」とあらためる。

5. 第8項の「科学技術庁宇宙開発推進本部に所属する日本国政府の国家公務員とする。」を「事業団の職員とする。なお、事業団に所属する職員については、宇宙開発事業団法第21条の規定においては、「日本国刑法その他の罰則の適用については、法令により公務に従事する職員」とみなされている。」とあらためる。
6. 第9項の「日本国政府」を「事業団」とあらためる。
7. 第10項の「日本国政府」を「事業団」とあらためる。

Draft Note Verbale

~~July 21, 1969~~

*present its compliments*

①  
The  
Ministry  
of  
Foreign  
Affairs  
5/6  
家

The Ministry of Foreign Affairs ~~has the honor to express its respect~~ to the Embassy of the United States of America in Japan, and, in reference to the said Ministry's Note Verbale, Bei-hoku No. 295, dated September 2, 1968, concerning the Okinawa ~~Radio-wave~~ <sup>Satellite</sup> Tracking Station of the ~~Space Development Promotion Headquarters~~ <sup>National Center</sup> of the Science and Technology Agency, and the said Embassy's Note Verbale No. 1261, of the same date, in response to the foregoing, ~~and~~ <sup>inform</sup> has the honor to ~~notify~~ the said Embassy to the following effect:

In accordance with the Space Development ~~Project~~ Corporation Law (Law No. 50 of 1969), which was promulgated on June 23, 1969, the rights and duties possessed by the State concerning matters under the jurisdiction of the ~~Space Development Promotion Headquarters~~ <sup>National Center</sup>, which is an ~~organ~~ <sup>attached to</sup> auxiliary organ of the Science and Technology Agency, are ~~slated~~ to be taken over by the Space Development ~~Project~~ Corporation, at the time of the establishment of the said ~~Project~~ Corporation on October 1, 1969, but ~~the~~, although the status of the Okinawa ~~Radio-wave~~ <sup>Satellite</sup> Tracking Station will be changed to that of a branch <sup>office</sup> of the Space Development ~~Project~~ Corporation, the said Tracking Station will continue to be placed under the supervision of the ~~Japanese Government~~ <sup>(of Japan)</sup> in accordance with the provisions of the afore-mentioned Law (Article 36), and that this will not cause any changes whatsoever in its ~~work~~ work.

The Ministry of Foreign Affairs ~~has~~ <sup>further</sup> has the honor to request of ~~the United States Embassy in Japan that the United States Government~~ <sup>Embassy of the United States of America</sup> ~~to~~ <sup>it</sup> give confirmation to the effect that the Government of the United States of America does not have any objections to the point that, in view of the above-mentioned circumstances, the agreed items between the Government of

Japan and the Government of the United States of America concerning the Okinawa ~~Radio-wave~~ <sup>Satellite</sup> Tracking Station, set forth in the above-mentioned exchange ~~Note~~ <sup>office</sup>

Verbales, will be applied, with the amendments made as set forth below, to the Okinawa ~~Radio-wave~~ <sup>Satellite</sup> Tracking Station, in its status as a branch of the Space Development ~~Project~~ <sup>SA</sup> Corporation ~~from~~ and after October 1, 1969.

[TN: Seven lines after this are crossed out in the original text.]

- "the Government of Japan . . . . ., as*
- ix ~~Items~~
1. The passage in Paragraph 1, reading ~~"As its branch, the Space Development Promotion Headquarters, which is an auxiliary organ of the Science and Technology Agency, the Japanese Government"~~ <sup>the office (National Center attached to)</sup> will be changed to read: "As its branch, <sup>the</sup> the Space Development ~~Project~~ Corporation, which is a special ~~juridical~~ <sup>juridical</sup> person of Japan (hereinafter ~~to be~~ referred to as "the Corporation"), . . . . ., <sup>as its branch office.</sup> as its branch office."
  2. In Paragraph 2, "The Science and Technology Agency ~~Space Development Promotion Headquarters~~" <sup>(National Space Development Center of the)</sup> will be changed to "the Corporation".
  3. In Paragraph 4 (2), ~~the~~ "The Science and Technology Agency ~~Space Development Promotion Headquarters~~" <sup>(of Japan)</sup> will be changed to "the Corporation."
  4. In Paragraph 7, "The ~~Japanese Government~~" <sup>(of Japan)</sup> will be changed to "the Corporation."
  5. In Paragraph 8, "... shall be ~~made~~ <sup>will</sup> the Japanese Government ~~(National Space Development Promotion Headquarters)~~ <sup>officials of</sup> public service personnel, (belonging to the Science and Technology Agency ~~Space Development Promotion Headquarters~~) <sup>(National Space Development Center of the)</sup> will be changed to <sup>"... will be the</sup> "the staff of the Corporation." <sup>(workmen)</sup> Also, in regard to the staff belonging to the Corporation, it is provided in Article 21 of the Space Development Project Corporation Law that they shall be regarded as <sup>(C)</sup> staff members who are engaging in public service <sup>in accordance with</sup> according to laws and regulations, in regard to the application of the Japanese Criminal Code and other penal regulations."

6. In Paragraph 9, "<sup>the</sup>the Japanese Government" will be changed to "<sup>the</sup>the Corporation."

7. In Paragraph 10, ~~the~~"the Japanese Government" will be changed to "the Corporation."

C

C

(

(

(Translation)  
(Interpretation)

Draft Note Verbale

③  
第 七 条  
に  
関 する

The Ministry of Foreign Affairs presents its compli-  
ments to the Embassy of the United States of America ~~in~~  
~~Japan~~, and, in reference to the ~~said~~ Ministry's Note  
Verbale, Bei-hoku No. 295, dated September 2, 1968,  
concerning the Okinawa Satellite Tracking Station of the  
National Space Development Center of the Science and  
Technology Agency, and the ~~said~~ Embassy's Note Verbale  
No. 1261, of the same date, in response to the foregoing,  
has the honor to inform the ~~said~~ Embassy to the following  
effect: )

( In accordance with the Space Development Corporation  
Law (Law No. 50 of 1969), which was promulgated on June 23,  
1969, the rights and duties possessed by the State concerning  
~~the specific functions~~ ~~the matters under the jurisdiction~~ of the National Space  
Development Center, which is an organ attached to the  
Science and Technology Agency, are to be taken over by the  
Space Development Corporation, at the time of the establish-  
ment of the said Corporation on October 1, 1969. ~~Consequently,~~ ~~but,~~ although  
the status of the Okinawa Satellite Tracking Station will be  
changed to that of a branch office of the Space Development  
Corporation, ~~However,~~ the said Tracking Station will continue to be  
placed

placed under the supervision of the Government of Japan  
in accordance with the provisions of the ~~above-mentioned~~ <sup>of the Article 36</sup>  
Law (Article 36), and ~~that this will not cause any changes~~ <sup>its work; change at all.</sup>  
~~whatsoever in its work.~~

The Ministry of Foreign Affairs has further the honor  
to request the Embassy of the United States of America to  
~~give confirmation to the effect that the Government of the~~  
United States of America does not have any objections to the  
~~point that, in view of the above-mentioned circumstances,~~ <sup>arrangement</sup>  
the ~~agreed items~~ <sup>agreement</sup> between the Government of Japan and the  
Government of the United States of America concerning the  
Okinawa Satellite Tracking Station, set forth in the above-  
mentioned exchanged Note Verbales, will be applied, with the  
amendments ~~made~~ <sup>s/</sup> as set forth below, to the Okinawa Satellite  
Tracking Station, in its status as a branch office of the  
Space Development Corporation on and after October 1, 1969.

1. The passage <sup>no.</sup> in Paragraph <sup>the passage</sup> 1, reading "the Government of  
Japan ....., as the branch office of the National  
Space Development Center, which is an organ attached to the  
Science and Technology Agency." will be ~~changed~~ <sup>amended</sup> to read:

"The Space Development Corporation, which is a <sup>s</sup> special  
~~Government Established Corporation~~ <sup>juridical person of Japan</sup> (hereinafter referred to as "the  
~~government established corporation~~ Corporation"), ....., as its branch office."



2. In Paragraph <sup>no.</sup> 2, "The National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be <sup>insert</sup> ~~changed~~ <sup>(amended)</sup> to "the Corporation".
3. In Paragraph <sup>no.</sup> 4 (2), "The National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be ~~changed~~ <sup>(amended)</sup> to "the Corporation."
4. In Paragraph <sup>no.</sup> 7, "The Government of Japan" will be ~~changed~~ <sup>(amended)</sup> to "the Corporation."
5. In Paragraph <sup>no.</sup> 8, "..... will be officials of the Japanese Government belonging to the National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be ~~changed~~ <sup>(amended)</sup> to "..... will be the staff of the Corporation. In regard to the staff belonging to the Corporation, however, it is provided in Article 21 of the Space Development ~~Project~~ Corporation Law that they shall be regarded as staff members who are engaging in public service in accordance with laws and regulations <sup>in</sup> ~~in regard to~~ the application of the Japanese Criminal Code and other penal regulations."
6. In Paragraph <sup>no.</sup> 9, "the Japanese Government" will be ~~changed~~ <sup>(amended)</sup> to "the Corporation."
7. In Paragraph <sup>no.</sup> 10, "the Japanese Government" will be ~~changed~~ <sup>(amended)</sup> to "the Corporation."

(Translation)

Draft Note Verbale

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America, and, in reference to the Ministry's Note Verbale, Bei-hoku No.295, dated September 2, 1968, concerning the Okinawa Satellite Tracking Station of the National Space Development Center of the Science and Technology Agency, and the Embassy's Note Verbale No. 1261, of the same date, in response to the foregoing, has the honor to inform the Embassy to the following effect: In accordance with the Space Development Corporation Law (Law No. 50 of 1969), which was promulgated on June 23, 1969, the rights and duties possessed by the State concerning the specific functions of the National Space Development Center, which is an organ attached to the Science and Technology Agency, are to be taken over by the Space Development Corporation, at the time of the establishment of the said Corporation on October 1, 1969. Consequently, the status of the Okinawa Satellite Tracking Station will be changed to that of a branch office of the Space Development Corporation.

However,

However, the said Tracking Station will continue to be placed under the supervision of the Government of Japan in accordance with the provisions of the Article 36 of the above-mentioned Law, and its work will not change at all.

The Ministry of Foreign Affairs has further the honor to request the Embassy of the United States of America to confirm that the Government of the United States of America does not have any objection to the arrangement that, in view of the above-mentioned circumstances, the agreement between the Government of Japan and the Government of the United States of America concerning the Okinawa Satellite Tracking Station, set forth in the above-mentioned exchanged Notes Verbales, will be applied, with the amendments as set forth below, to the Okinawa Satellite Tracking Station, in its status as a branch office of the Space Development Corporation, on and after October 1, 1969.

1. In paragraph No. 1, the passage reading "the Government of Japan ....., as the branch office of the National Space Development Center, which is an organ attached to the Science and Technology Agency." will be amended to read:

"The

"The Space Development Corporation, which is a special government established corporation of Japan (hereinafter referred to as "the Corporation"), ....., as its branch office."

2. In paragraph No. 2, "The National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be amended to "the Corporation\*."

3. In paragraph No. 4 (2), "The National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be amended to "the Corporation\*."

4. In paragraph No. 7, "The Government of Japan" will be amended to "the Corporation."

5. In paragraph No. 8, "..... will be officials of the Japanese Government belonging to the National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be amended to "..... will be the staff of the Corporation. In regard to the staff belonging to the Corporation, however, it is provided in Article 21 of the Space Development Corporation Law that\* they shall be regarded as 'staff members who are engaging in public service in accordance with laws and regulations in the application of the Japanese Criminal Code and other penal regulations.\*'"

6. In paragraph No. 9, "the Japanese Government" will be amended to "the Corporation."
7. In paragraph No. 10, "the Japanese Government" will be amended to "the Corporation."

(Translation)

Draft Note Verbale

平山台修

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America, and, <sup>with</sup> ~~in~~ reference to the Ministry's Note Verbale, Bei-hoku No.295, dated September 2, 1968, concerning the Okinawa Satellite Tracking Station of the National Space Development Center of the Science and Technology Agency, and the Embassy's Note Verbale No. 1261, of the same date, in <sup>reply</sup> ~~response~~ to the foregoing, has the honor to inform the Embassy ~~to~~ the following ~~effect~~: In accordance with the Space Development Corporation Law (Law No. 50 of 1969), which was promulgated on June 23, 1969, the rights and <sup>obligations of</sup> ~~duties possessed by~~ the State concerning the (specific) functions of the National Space Development Center, which is an organ attached to the Science and Technology Agency, are to be taken over by the Space Development Corporation<sub>x</sub> at the time of the establishment of the said Corporation on October 1, 1969. Consequently, the status of the Okinawa Satellite Tracking Station will be changed to that of a branch office of the Space Development Corporation.

However,

However, the said Tracking Station will continue to be placed under the supervision of the Government of Japan in accordance with the provisions of the Article 36 of the above-mentioned Law, and its work will not change at all.

The Ministry of Foreign Affairs has further the honor to request the Embassy of the United States of America to confirm that the Government of the United States of America does not have any objection to the arrangement that, in view of the above-mentioned circumstances, the agreement between the Government of Japan and the Government of the United States of America concerning the Okinawa Satellite Tracking Station, set forth in the above-mentioned exchanged Notes Verbales, will be applied, with the amendments set forth below, to the Okinawa Satellite Tracking Station, in its status as a branch office of the Space Development Corporation, on and after October 1, 1969.

1. In paragraph 1, the passage reading "The Government of Japan . . . . ., as the branch office of the National Space Development Center, which is an organ attached to the Science and Technology Agency." will be amended to read:

"The

"The Space Development Corporation, which is a Special government established corporation of Japan (hereinafter referred to as "the Corporation"), . . . . ., as its branch office."

2. In paragraph 2, "The National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be amended to "the Corporation."

3. In paragraph 4 (2), "The National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be amended to "the Corporation."

4. In paragraph 7, "The Government of Japan" will be amended to "the Corporation."

5. In paragraph 8, ". . . . . will be officials of the Japanese Government belonging to the National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will be amended to ". . . . . will be the staff of the Corporation. In regard to the staff belonging to the Corporation, however, it is provided in Article 21 of the Space Development Corporation Law that they shall be regarded as 'staff members who are engaging in public service in accordance with laws and regulations in the application of the Japanese Criminal Code and other penal regulations."

6.

"  
"  
"

6. In paragraph ~~9~~ 9, ~~"the Japanese Government"~~ will <sup>read</sup> be amended to ~~"the Corporation."~~ "the Corporation."
7. In paragraph ~~10~~ 10, "the Japanese Government" will <sup>read</sup> be amended to "the Corporation."

(Translation)

Draft Note Verbale

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America, and, with reference to the Ministry's Note Verbale, Bei-hoku No. 295, dated September 2, 1968, concerning the Okinawa Satellite Tracking Station of the National Space Development Center of the Science and Technology Agency, and the Embassy's Note Verbale No. 1261, of the same date, in reply to the foregoing, has the honor to inform the Embassy the following: In accordance with the Space Development Corporation Law (Law No. 50 of 1969), which was promulgated on June 23, 1969, the rights and obligations of the State concerning the (specific) functions of the National Space Development Center, which is an organ attached to the Science and Technology Agency, are to be taken over by the Space Development Corporation at the time of the establishment of the said Corporation on October 1, 1969. Consequently, the status of the Okinawa Satellite Tracking Station will be changed to that of a branch office of the Space Development Corporation. However, the said Tracking Station will continue to be placed under the supervision of the Government of Japan in accordance with the provisions of the Article 36 of the above-mentioned

above-mentioned Law, and its work will not change at all.

The Ministry of Foreign Affairs has further the honor to request the Embassy of the United States of America to confirm that, in view of the foregoing, the Government of the United States of America does not have any objection to applying, with the following modifications, the points of agreement between the Government of Japan and the Government of the United States of America concerning the Okinawa Satellite Tracking Station, set forth in the above-mentioned Notes Verbales, to the Okinawa Satellite Tracking Station, in its status as a branch office of the Space Development Corporation, on and after October 1, 1969:

1. In paragraph 1, the passage reading "The Government of Japan ....., as the branch office of the National Space Development Center, which is an organ attached to the Science and Technology Agency." will read: "The Space Development Corporation, which is a special government established corporation of Japan (hereinafter referred to as "the Corporation"), ....., as its branch office."
2. In paragraph 2, "the National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will read "the Corporation."

3.

3. In paragraph 4(2), "the National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will read "the Corporation."
4. In paragraph 7, "the Government of Japan" will read "the Corporation."
5. In paragraph 8, "..... will be officials of the Japanese Government belonging to the National Space Development Center of the Science and Technology Agency" will read "..... will be the staff of the Corporation. In regard to the staff belonging to the Corporation, however, it is provided in Article 21 of the Space Development Corporation Law that they shall be regarded as 'staff members who are engaging in public service in accordance with laws and regulations in the application of the Japanese Criminal Code and other penal regulations.' "
6. In paragraph 9, "The Japanese Government" will read "The Corporation."
7. In paragraph 10, "the Japanese Government" will read "the Corporation."